

# 【聖十字架堂】

## 法國十三天朝聖之旅

聖十字架堂 主辦      安達旅運有限公司 協辦

出發日期：二零一二年五月二十四日至六月五日（共十三天）

神師及領隊：譚永明神父 及 安達隨團領隊

項目	十三天團
成人團費每位(以二人一房計)	HK\$ 25,800-
單人房附加費每位	HK\$ 5,900-
備註：1) 十三天團出發人數最少為30位成人。 2) 上述團費乃按1歐元兌換 10 港幣而報價，若由於歐羅兌換率上升或下調 3%，本公司將保留在出發前調整團費之權利。	

### 團費包括：

- 膳食：行程所列之早、午、晚三餐。
- 住宿：全程住宿於旅遊級酒店，以兩人一房計。
- 交通：來回香港之團體經濟客位機票，採用空氣調節旅遊巴士。

行程: 法國 (France) ~ 巴黎 (Paris)、露德 ( Lourdes)、里昂 (Lyon)、阿爾斯 (Ars-Sur-Formans)、勃艮地 (Paray-Le-Monial)、訥韋爾(Nevers)、聖米歇爾山 (Mont Saint Michel)、里修 (Lisieux)。

『巴黎』參觀巴黎聖母院(Notre Dame)、聖母顯靈聖牌教堂(Chapelle Notre-Dame De La Medaille Mircleuse)、聖雲仙堂(St. Vincent de Paul)及聖心教堂 (Sacre Coeur)。

『露德』宗教活動包括浸聖水、拜苦路、探訪聖伯爾納德故居、燭光巡遊、聖母山岩彌撒、聖母無玷始胎大殿、玫瑰大殿及庇護十世大殿。

『阿爾斯』參觀聖若翰·衛雅司鐸古鄉 (Saint John Vianney)。

『勃艮地』參觀《Chapelle De La Visitation》The Shrine of Sainte Marguerite。

『訥韋爾』參觀公爵府(Palais Ducal)、聖貝爾納黛特聖堂及博物館 (Couvent Saint and Museum)、聖艾蒂安教堂(Saint-Étienne)、巴黎門 (Porte de Paris)。

『聖米歇爾山』參觀聖米歇爾山之修道院 (Abbaye Mont Saint Micele)、聖皮埃爾教堂 (Saint Pierre Church)。

『里修』參觀聖女小德肋撒大教堂 (The Sainte-Therese Basilica)、聖女小德肋撒成長的故居及修院。



## 條款及細則：

### 費用包括

1. 香港隨團領隊之服務
2. 來回香港之經濟客位團體機票（航機班次及票價以船公司確認後為準）。
3. 行程上之觀光門票
4. 行程上所列之酒店及修道院住宿費用連早餐
5. 行程中所列之午，晚餐膳食
6. 全程之四十九座空調旅遊巴士接送服務
7. 當地粵語或英語導遊及司機之服務。
8. 藍十字(Blue Cross)團體旅遊保險。(請參閱【團體保險】附頁)
9. 旅遊業議會 0.15%印花稅及參加旅行團意外緊急援助基金計劃 (最高賠償額為港幣十萬元)

### 費用不包括

1. 簽證費
2. 額外或行程安排以外之節目
3. 行李超重之附加費
4. 各種純屬私人開銷如洗衣、電話費、傳真費及酒水等
5. 個人平安保險、行李保險
6. 其他沒有在第三項"費用包括"上列明之項目

### 付款辦法

如團隊確定後每人須繳付訂金港幣五千元，餘款需於出發前二十一天繳交。

### 臨時取消

1. 於報名後通知，則扣除全部訂金。
2. 在出發前 15-30 天內通知，則扣除團費費用百份之三十。
3. 在出發前 8-14 天內通知，則扣除團費費用百份之五十。
4. 在出發前 0-7 天內通知，則扣除團費費用百份之一百。

### 特殊情況及責任問題

1. 如遇人數不足 **25人** 或交通工具出現問題等可能變化情況，本公司有權於啟程前七天（出發日不計）取消旅行團，在此情況下，除已簽證者之簽證費外，本公司將悉數退回客人所繳交之費用，本公司不需負取消任何行程之責任。若本公司於少於七天（出發日不計）通知旅客取消旅行團，將向已付清團費之旅客多付團費百份之三款項作賠償。
2. 行程中所安排之機票、船票、車票、酒店或觀光項目，均屬團體訂位，一經在香港確認及訂購後，不論任何情況下而未能使用者，概不退回任何款項。
3. 團友如基於私人理由，要求自行出發，個別返港或中途離團，本公司當樂意安排。惟本公司將不能負責一切由於任何交通上之延誤而導致未能趕上預先安排的行程或住宿上間接或直接之費用或損失。如客人停留，本公司當盡力為客人代訂延期返港之機位或船位，但不論機位或船位確定與否，客人不得藉故反對或退出。
4. 若因簽證問題而不能成行，本公司保留酌量收取手續費之權利。
5. 報名時須持有效之旅行證件，簽證所需證明文件。（旅行證件有效期將不少於六個月，由出發日起計）。
6. 以上行程，當根據實際情況而作出適當之更改及安排。本公司之團費乃根據當時國際貨幣兌換率及交通、住宿價目而訂定。若遇外幣大幅浮動或交通、住宿突然漲價等情況，本公司保留在付清團費前調整費用之權利。受影響之顧客有權選擇照付此額外費用或退出旅行團並於七個工作天內取回全部款項。

7. 本公司所不能控制之情況下，如戰爭、政治動盪、天災、惡劣天氣、交通工具發生技術問題、罷工和工業行動等，本公司有權在啟程前或出發後取消或替換任何一項旅遊項目，亦有權縮短或延長旅程。而所引起之額外支出或損失，概與本公司無涉，團友不得藉故反對或退出。
  1. 若於旅行團出發前因上述理由更改某項目而引致經營成本增加，當讓顧客選擇接受調整價錢或於七個工作日內取回所付之全部款項。但若更改項目引致經營成本減少，則於七個工作日內退還與減低成本比例之款項。
  2. 若旅行團出發後因上述理由更改某項目而引致經營成本增加，本公司有權徵收額外費用。但若更改項目引致經營成本減少，則於旅行團返港後一個月內退還與減低成本比例之款項。
8. 本公司代團員安排之交通工具（如飛機、輪船、火車或旅遊車等）、住宿、膳食點、旅遊觀光點或娛樂項目，均非由本公司擁有、管理或操作。所有由本公司代團員作出之上述安排，或代上述服務機構單位簽發之任何票券、交換文件、收據、合約或票據等，乃按照上述服務機構單位預先擬定的規則條款簽發。團員如遇交通延誤、行李損失、意外傷亡及財產損失等，該向擁有、管理或操作有關交通工具、酒店、食肆、旅遊點或娛樂項目之機構直接交涉或追討賠償，本公司概不對該等遺失、傷亡或損失負責。對於非本公司職員之任何疏忽或失職，本公司也概不負責。團員當根據有關服務機構單位之有關規則條款，進行追討交涉。團員在行程中遇上任何事故（如參加任何娛樂或遊戲項目時發生意外）而導致傷亡或財物損失，本公司概不對該等傷亡或財物損失負責。
9. 航空公司只負責機票所載的各項營運條款，如乘客未進入航機內，航空公司不負任何責任，敬希垂注。
10. 凡參加遊覽團者，須遵守各國法紀，嚴禁攜帶私貨營利及違禁物品，違例者貿自行負責。進出境法例，是根據個別國家所定立，如因個人理由而被某國拒絕入境，其責任與本公司無涉，餘下之旅程將不獲退還款項，及因而所需之額外費用如交通、住宿等須由其個人負責，與本公司無關。
11. 任何團員故意不依規律或妨礙領隊或團體之正常活動及利益時，本公司領隊有權取消其參團資格，所繳費用恕不發還，而該團員離團後一切行動與本公司無關。

# 【聖十字架堂】

## 法國【巴黎、露德、阿爾斯、勃艮地、訥韋爾、聖米歇爾山、里修】十三天朝聖之旅

- 第一天  
五月二十四日  
星期四
- 香港 (Hong Kong) → 巴黎 (Paris)  
香港 → 巴黎 ~ 戴高樂 法國航空公司 AF 185 23:05 / 05:45+1 (翌日抵達)
- 是日晚上集合於香港國際機場一號離境大堂七樓法國航空公司團體行李過磅處，由香港隨團領隊協助辦理行李過磅手續，繼而乘坐法國航空公司客機飛往法國之巴黎。
- 第二天  
五月二十五日  
星期五
- 巴黎 ~ 戴高樂機場 (Paris ~ De Gaulle) (午、晚餐)
- 是日航機抵達巴黎，辦理入境手續後，乘專車於巴黎市內觀光。參觀巴黎聖母院 (Notre Dame)、聖母顯靈聖牌教堂 (Chapelle Notre-Dame De La Medaille Miracleuse)、聖雲仙堂 (St. Vincent de Paul) 及聖心教堂 (Sacre Coeur)。是日午、晚餐於當地餐廳。
- 住宿：巴黎 Mercure Porte D'Orleans Hotel Paris 當地三星級 或同級
- 第三天  
五月二十六日  
星期六
- 巴黎 (Paris ~ Orly) → 圖魯茲 (Toulouse) ~ 露德 (Lourdes) (早、晚餐)  
巴黎 ~ 奧利機場 → 圖魯茲 法國航空公司 AF6112 12:50 / 14:00
- 早餐於酒店。餐後送往巴黎~奧利機場，乘坐客機飛往圖魯茲。抵達圖魯茲後，乘專車前往露德酒店。入住後繼續開始宗教活動 (宗教活動包括: 浸聖水、拜苦路、探訪聖伯爾納德故居、燭光巡遊、聖母山岩彌撒，參觀聖母無玷始胎大殿及玫瑰大殿)。是日午餐自理於機場，晚餐於酒店。
- 住宿：露德 ~ Hotel Astoria Vatican 當地三星級 或同級酒店
- 第四天  
五月二十七日  
主日
- 露德 (Lourdes) (早、午、晚餐)
- 早餐於酒店。餐後全日宗教活動 (宗教活動包括參與主日國際彌撒於庇護十世大殿 (Basilique Saint-Pie X)、浸聖水、拜苦路、探訪聖伯爾納德故居、燭光巡遊、聖母山岩彌撒，參觀聖母無玷始胎大殿及玫瑰大殿)。是日午、晚餐於酒店。
- 住宿：露德 ~ Hotel Astoria Vatican 當地三星級 或同級酒店
- 第五天  
五月二十八日  
星期一
- 露德 (Lourdes) (早、午、晚餐)
- 早餐於酒店。餐後全日宗教活動 (宗教活動包括: 浸聖水、拜苦路、探訪聖伯爾納德故居、燭光巡遊、聖母山岩彌撒，參觀聖母無玷始胎大殿及玫瑰大殿)。是日午、晚餐於酒店。
- 住宿：露德 ~ Hotel Astoria Vatican 當地三星級 或同級酒店

- 第六天  
五月二十九日  
星期二
- 露德 (Lourdes) ~ 圖魯茲 (Toulouse) → 里昂 (Lyon) (早、晚餐)  
圖魯茲 → 里昂 法國航空公司 AF7849 1345 / 1445
- 早餐於酒店。餐後送往圖魯茲機場，乘坐客機飛往里昂。抵達里昂前往里昂市內觀光。是日午餐自理於機場，晚餐於當地餐廳。
- 住宿：里昂 ~ Holiday Inn G.C. Villeurbanne 當地三星級 或同級酒店
- 第七天  
五月三十日  
星期三
- 里昂 (Lyon) ~ 阿爾斯 (Ars-Sur-Formans) (早、午、晚餐)
- 早餐於酒店。餐後乘專車前往阿爾斯，參觀聖若翰·衛雅司鐸古鄉 (Saint John Vianney)。遊畢後送返里昂酒店休息。是日午餐於當地餐廳，晚餐於酒店。
- 住宿：里昂 ~ Holiday Inn G.C. Villeurbanne 當地三星級 或同級酒店
- 第八天  
五月三十一日  
星期四
- 里昂 (Lyon) ~ 勃艮地 (Paray-Le-Monial) ~ 訥韋爾 (Nevers) (早、午、晚餐)
- 早餐於酒店。餐後乘專車前往勃艮地市內觀光，參觀 Chapelle De La Visitation ~ The Shrine of Sainte Marguerite。繼而送往訥韋爾酒店休息。是日午餐於當地餐廳、晚餐於酒店。
- 住宿：訥韋爾 ~ Alliance Nevers Magny Cours 當地三星級 或同級酒店
- 第九天  
六月一日  
星期五
- 訥韋爾 (Nevers) (早、午、晚餐)
- 早餐於酒店。餐後全日於訥韋爾觀光，參觀公爵府 (Palais Ducal)、聖貝爾納黛特聖堂及博物館 (Couvent Saint and Museum)、聖艾蒂安教堂 (Saint-Étienne) 及巴黎門 (Porte de Paris)。是日午餐於當地餐廳、晚餐於酒店。
- 住宿：訥韋爾 ~ Alliance Nevers Magny Cours 當地三星級 或同級酒店
- 第十天  
六月二日  
星期六
- 訥韋爾 (Nevers) ~ 沙特爾 (Chartres) ~ 聖米歇爾山 (Mont Saint Michel) (早、午、晚餐)
- 早餐於酒店。餐後乘專車前往聖米歇爾山。是日午餐於沙特爾當地餐廳。繼而前往聖米歇爾山酒店休息。是日晚餐於酒店。
- 住宿：聖米歇爾山 ~ Mercure Hotel Mont Saint Michel 當地三星級 或同級酒店
- 第十一天  
六月三日  
主日
- 聖米歇爾山 (Mont Saint Michel) ~ 里修 (Lisieux) (早、午、晚餐)
- 早餐於酒店。餐後前往參觀聖彌額爾山之修道院 (Abbaye Mont Saint Micele)、聖皮埃爾教堂 (Saint Pierre Church)。繼而前往里修，參觀聖女小德肋撒大教堂 (The Sainte-Therese Basilica)、聖女小德肋撒成長的故居及修院。是日午餐於當地餐廳、晚餐於酒店。
- 住宿：里修 ~ Hotel Mercure Lisieux 當地三星級 或同級酒店

第十二天  
六月四日  
星期一

里修(Lisieux)~巴黎(Paris)→香港 (早餐)  
 巴黎~戴高樂→香港 法國航空公司 AF 184 13:45 / 07:20+1 (翌日抵達)

早餐於酒店。餐後乘專車返回巴黎戴高樂國際機場，乘法國航空公司客機返回香港。  
 午餐自理於機場餐廳。

第十三天  
六月五日  
星期二

香港

是日上午航班抵達香港國際機場，是次《聖十字架堂》法國十三天朝聖之旅，於此完結。

航班資料：法國航空公司



日期	航機編號	航程	開出及抵達時間	飛行時間
5月24日	AF 185	香港→巴黎(戴高樂)	23:05 / 05:45+1天 (翌日抵達)	12小時40分鐘
5月26日	AF 6112	巴黎(奧利)→圖魯茲	12:50 / 14:00	1小時10分鐘
5月29日	AF 7849	圖魯茲→里昂	13:45 / 14:45	1小時
6月4日	AF 184	巴黎(戴高樂)→香港	13:45 / 07:20+1天 (翌日抵達)	11小時35分鐘

註：上述行程及航班謹供參考，一切以航空公司、當地接待單位及視乎當地交通情況而定。

φ 祝君旅途愉快 φ

# 【聖十字架堂】

## 法國十三天朝聖之旅

聖十字架堂主辦

安達旅運有限公司協辦

### 報名表

Ref No.

編號：\_\_\_\_\_

Some information is for visa application. Please use **ENGLISH** to fill in this form.

以下部份內容為申請簽證所需資料，請用**英文**填寫此申請表格。

Name Chinese \_\_\_\_\_ English \_\_\_\_\_  
姓名：中文 \_\_\_\_\_ 英文 \_\_\_\_\_

Age \_\_\_\_\_ Sex \_\_\_\_\_ Nationality \_\_\_\_\_  
年齡： \_\_\_\_\_ 性別： \_\_\_\_\_ 國籍： \_\_\_\_\_

ID Card No. \_\_\_\_\_ Travel Document No. \_\_\_\_\_  
香港身份證號碼： \_\_\_\_\_ 旅遊證件號碼： \_\_\_\_\_

Issue & Expiry Date \_\_\_\_\_ & \_\_\_\_\_ Place of Issue \_\_\_\_\_  
簽發及有效日期： \_\_\_\_\_ 簽發地點： \_\_\_\_\_

Date of Birth \_\_\_\_\_ Year \_\_\_\_\_ Month \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_ Place of Birth \_\_\_\_\_  
出生日期： \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日 地點： \_\_\_\_\_

Contact Address \_\_\_\_\_  
聯絡地址： \_\_\_\_\_

Tel. No. \_\_\_\_\_ Fax No. \_\_\_\_\_  
住宅電話： \_\_\_\_\_ 傳真： \_\_\_\_\_

Mobile \_\_\_\_\_ Pager \_\_\_\_\_  
手提電話： \_\_\_\_\_ 傳呼號碼： \_\_\_\_\_

Email Address \_\_\_\_\_ Parish Belonged \_\_\_\_\_  
電子郵箱： \_\_\_\_\_ 所屬堂區： \_\_\_\_\_

Emergency Contact Person (Relationship) \_\_\_\_\_ Tel. No \_\_\_\_\_  
緊急聯絡人姓名（關係）： \_\_\_\_\_ 電話： \_\_\_\_\_

Wish to  share room with \_\_\_\_\_  Single Room  
本人欲  與 \_\_\_\_\_ 同房  單人房

- ◇ 為保障教友利益，本公司鼓勵各教友將緊急事故聯絡人的資料交給本公司。
- ◇ 教友必須自行檢查旅遊證件之有效期最少為六個月或以上《即2012年12月5日或之後》，及證件內是否有足夠的空白頁數。
- ◇ 被取錄之教友將於截止報名日期後獲專人來電通知，而不被取錄之教友可退回所繳付之訂金或可保留訂金作後補之用，於截止繳交團費尾數後，如有被取錄之教友取消，則可確定後補情況。
- ◇ 已報名之教友若主動退出本朝聖團，所繳交之費用恕不發還。

For office use 本社專用：
Deposit _____
Balance _____

Signature \_\_\_\_\_  
申請人簽名： \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_  
日期： \_\_\_\_\_